IT

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

1 Assicuratevi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2 Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinseritelo dopo ogni uso.
3 Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con capacita fisiche, sensoriali o mentali ridotte. Gli utenti che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
4 E' necessario vigilare sui bambini per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
5 Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
6 Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
7 Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
8 Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
9 Non utilizzare l'apparecchio in prossimità dell'acqua contenuta nelle vasche da bagno, nei lavelli o altri recipienti, o sotto la doccia.
10 Non appoggiarlo mai su cuscini o coperte.
11 Quando l'apparecchio è utilizzato in locali da bagno, scollegarlo dall'alimentazione dopo l'uso poichè la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche quando è spento.
12 Al fine di assicurare una protezione supplementare, si consiglia di installare, nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno, un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore a 30mA. Chiedere al vostro installatore un consiglio in merito.
13 Durante l'utilizzo, non toccare le piastre calde dell'apparecchio in modo da evitare ustioni. Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio.
14 Non far entrare oggetti estranei fra le piastre riscaldate dell'apparecchio perché vi è il rischio di folgorazione elettrica.
15 Evitare il contatto diretto della cute della testa con le piastre roventi dell'apparecchio.
16 Non utilizzare mai l'apparecchio sui capelli umidi.
17 Non utilizzare mai l'apparecchio su parrucche sintetiche.
18 Non utilizzare l'apparecchio se si hanno i capelli molto rovinati.
19 Non tenere l'apparecchio su di una determinata parte di capelli per più di 10 secondi.
20 Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, se l'apparecchio stesso risulta difettoso o se presenta chiari segni di danneggiamento dovuti a cadute o altro; in questo caso portatelo al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
21 NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USATE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.
22 Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
23 **QUESTO PRODOTTO NON E' UN GIOCATTOLO. DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA ADULTI E NON DA BAMBINI.**
24 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
25 L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
26 Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2006/95/CE e EMC2004/108/CEE.
27 Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
28 Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
29 Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)

A Piastre in ceramica
B Corpo dell'apparecchio
C Display
D Interruttore di accensione
E Tasti di regolazione temperatura

MODALITA D'USO

ATTENZIONE: Utilizzare l'apparecchio esclusivamente sui capelli asciutti, puliti e liberi da qualsiasi traccia di lacca, mousse o gel.
- Inserire la spina dell'apparecchio nella presa elettrica e premere l'interruttore di accensione (D).
- La piastra è dotata di un sistema elettronico di regolazione temperatura. Questo sistema permette di regolare la temperatura delle piastre a seconda del tipo di capelli e dell'effetto da ottenere più o meno deciso.
  E' possibile selezionare la temperatura in un intervallo compreso tra 120° C e 220° C a seconda del tipo di effetto che si desidera ottenere: temperature alte per capelli crespi e ribelli.
- Per aumentare la temperatura premere il tasto "+", per diminuirla premere il tasto "-" (E).
  Una volta selezionata la temperatura desiderata, rilasciare il tasto. La temperatura indicata sul display (C) inizierà a salire o scendere, fino a fermarsi una volta raggiunta la temperatura scelta. A questo punto, la piastra è pronta per essere usata.

ATTENZIONE: quando usate la piastra per la prima volta, selezionare sempre la temperatura più bassa (120° C).

ATTENZIONE: Utilizzare temperature alte solo per pochi secondi.

ATTENZIONE: Non toccare le piastre roventi in modo da evitare ustioni.
- Prendere una piccola ciocca di capelli e pettinarla dalla radice alla punta.
- Inserire la ciocca fra le piastre (A) partendo dalla radice, quindi serrare bene le piastre stesse. A questo punto far scorrere le piastre dolcemente e lentamente fino alla punta della ciocca tendendola e lisciandola.

ATTENZIONE: Evitare il contatto diretto della cute della testa, delle zone sensibili del viso, delle orecchie e del collo con le piastre roventi dell'apparecchio.

ATTENZIONE: E' possibile che durante la stiratura si sviluppi del vapore; si tratta dell'umidità in eccesso nei capelli che evapora. Ciò non è dannoso per i capelli ma è indice di rispetto della loro idratazione naturale.
- Questo apparecchio oltre che a lisciare i capelli serve a modellare le punte all'indentro o all'infuori. Per fare ciò, inclinarlo sulla punta dei capelli nella direzione desiderata.
- Caratteristica molto importante di questa piastra è che ha la funzioni ioni; ciò sta a indicare che durante il suo funzionamento crea un flusso di ioni negativi, che hanno la capacità di idratare il capello e eliminare il crearsi di elettricità statica durante la pettinatura, fastidiosa conseguenza del riscaldamento dei capelli.
- Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore (D) e quindi disinserire la spina; attendere poi che l'apparecchio si sia raffreddato completamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Disinserire la spina e la presa di corrente.
ATTENZIONE: NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USATE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.
Pulire le piastre (A) con un panno morbido e inumidito che non rilasci frammenti.
Se non si utilizza l'apparecchio per un po' di tempo, lasciarlo raffreddare perfettamente e metterlo nella scatola per poi riporlo in luogo asciutto e sicuro fuori dalla portata dei bambini.

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1 Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2 Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3 the appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
4 Children being supervised to not play with the appliance.
5 Never place the appliance on or close to sources of heat.
6 Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
7 Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
8 Always make sure your hands are dry before using or adjusting the switches on the appliance or touching the plug or power connections.
9 Do not use the appliance near water contained in bathtubs, sinks, wash basins or in other containers; do not use it in the shower.
10 Never place the appliance on cushions or bedcovers.
11 When using the appliance in a bathroom, disconnect it from the mains power point after using because proximity of water can be dangerous even when the appliance is switched off.
12 In order to ensure further protection, a differential electric power device, with a functional differential power rated at not higher than 30mA, should be installed in the bathroom electric wiring. Ask your technician for advice.
13 Never touch the hot plates with your hands during use: risk of burns. Always allow the appliance to cool down before touching the plates.
14 Never allow foreign objects to be placed between the heated plates of the appliance: risk of electric shock.
15 Avoid all direct contact between the scalp and the hot plates of the straightener.
16 Never use the straightener on wet hair.
17 Never use the straightener on synthetic hair or wigs.
18 Never use the straightener on very damaged hair.
19 Never use the straightener on any hair section for longer than 10 seconds.
20 Never use the appliance if the power cord or plug are damaged, if the appliance itself is faulty or if it shows clear signs of damage caused by a fall or by other reasons; in this case, take the appliance to your nearest Authorised Assistance Centre.
21 NEVER PLACE THE APPLIANCE, POWER CORD OR PLUG IN WATER OR OTHER LIQUIDS; CLEAN BY WIPING WITH A DAMP CLOTH.
22 To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
23 **THIS PRODUCT IS NOT A TOY. FOR ADULT USE ONLY. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.**
24 To prevent any risks, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Technical Assistance Service or a similarly qualified person.
25 This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
26 This appliance conforms to the 2006/95/EC and EMC2004/108/EEC directives.
27 Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
28 In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
29 Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A Ceramic plates
B Straightener body
C Display
D On/off switch
E Temperature setting buttons

USE

WARNING: Only use the straightener on clean, dry hair with no traces of hairspray, mousse or gel.
- Plug the straightener into the mains power and press the on/off switch (D).
- The plate is equipped with an electronic system to set the temperature. This system serves to set the plate temperature according to hair type and to the required styling effect.
  The temperature can be selected from a range between 120° C and 220° C, according to the desired style effect (high temperatures for wiry, hard-to-handle hair).
- To increase the temperature, press the «+» button, and press the «-» button (E) to reduce it.
  Once the required temperature has been selected, release the button. The temperature reading on the display (C) will rise or fall and then stop once the required temperature setting has been reached. At this point, the plates are ready for use.

WARNING: When using the straightener for the first time, always use the lowest temperature setting (120° C).

WARNING: Only use high temperature settings for a few seconds at a time.

WARNING: Never touch the hot plates with your hands during use: risk of burns.
- Take a small lock of hair and comb through from the roots to ends.
- Insert the hair between the plates (A) starting from the root, then squeeze the plates together. At this point, slide the straightener slowly and gently down the lock of hair to straighten it.

WARNING: Avoid all direct contact between the heated plates and the scalp, sensitive areas of the face, ears, and neck.

WARNING: It is possible for some steam to develop on the hair while straightening; this is caused by the evaporation of excessive moisture and it is not harmful but rather it shows respect for its natural moisture levels.
- As well as straightening the hair, this appliance can be used to shape the ends upwards or underneath just by pointing the straightener in the required direction.
- An important feature of this straightener is that it has ionic operation. This means that while it is being used, it creates a flow of negative ions which are able to moisturize the hair and eliminate the static electricity during combing, which is an annoying consequence of heating the hair.
- Switch off the straightener by pressing the switch (D) and then unplug it from the mains. Wait for the straightener to cool down completely.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Unplug the straightener from the mains power.

WARNING: NEVER PLACE THE STRAIGHTENER, PLUG OR POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS. ALWAYS WIPE CLEAN WITH A DAMP CLOTH.

Clean the plates (A) with a soft, damp cloth that will not leave any lint.

If the straightener is not to be used for a while, leave it to cool down perfectly, place it in its box and then store in a safe, dry place, well out of the reach of children.

FR

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LIRE TOUJOURS LES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

1 Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2 Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
3 Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs manquant d'expérience, ayant une connaissance insuffisante de l'appareil ou qui n'ont pas été instruites pour l'utilisation de l'appareil devront être surveillées par une personne responsable de leur sécurité.
4 Il est nécessaire de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
5 Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
6 N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
7 Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
8 Assurez-vous que vos mains soient bien sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs situés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions d'alimentation.
9 Ne jamais utiliser l'appareil près des baignoires, des lavabos ou autres récipients remplis d'eau, ni sous la douche.
10 Ne jamais poser l'appareil sur des coussins ou sur des couvertures.
11 Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, débranchez-le de la prise de courant immédiatement après son utilisation car la présence d'eau dans le voisinage représente un danger même lorsque l'appareil est éteint.
12 Afin de garantir une protection supplémentaire, nous conseillons de faire installer, sur le circuit électrique qui alimente la salle de bain, un dispositif de courant différentiel à fonctionnement nominal non supérieur à 30mA. Adressez-vous à votre installateur pour cette opération.
14 Vérifier que la grille d'entrée d'air soit toujours libre, et non obstruée par de la poussière ou autre.
13 Pendant l'utilisation, ne pas toucher les plaques chaudes de l'appareil pour éviter de se brûler. Laisser toujours refroidir l'appareil.
14 Ne jamais interposer d'objets étrangers entre les plaques réchauffées de l'appareil: risque d'électrocution électrique.
15 Eviter le contact direct entre le cuir chevelu et les plaques brûlantes de l'appareil.
16 Ne jamais utiliser l'appareil sur les cheveux humides.
17 Ne jamais utiliser l'appareil sur les perruques synthétiques.
18 Ne pas utiliser l'appareil sur cheveux très abîmés.
19 Ne pas garder l'appareil sur une mèche de cheveux pendant plus de 10 secondes.
20 Ne pas utiliser l'appareil si le câble électrique ou si la fiche sont endommagés, si l'appareil est défectueux ou s'il présente des signes précis d'endommagement dus à des chutes ou autre; dans ce cas, apporter l'appareil auprès du Centre d'Assistance Après-vente Autorisé le plus proche.
21 NE PLONGEZ PAS L'APPAREIL, LA FICHE ET LE CABLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES; UTILISEZ UN CHIFFON HUMIDE POUR LEUR NETTOYAGE.
22 Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
23 **CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET. IL DOIT ETRE UTILISE EXCLUSIVEMENT PAR LES ADULTES ET NON PAS PAR LES ENFANTS.**
24 Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son service après-vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié, de façon à éviter tout risque de danger.
25 L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
26 Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/CE et EMC2004/108/CEE.
27 Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
28 Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
29 Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

A Plaques en céramique
B Corps de l'appareil
C Afficheur
D Interrupteur marche/arrêt
E Touches de réglage température

MODE D'EMPLOI

ATTENTION: Utiliser l'appareil exclusivement sur cheveux secs, propres et sans aucun résidu de laque, de mousse ou de gel.
- Brancher la fiche de l'appareil dans la prise de courant et frapper l'interrupteur de mise en marche (D).
- Le fer est équipé d'un dispositif électronique de réglage de la température. Ce système permet de régler la température des plaques selon le type de cheveux et le résultat désiré.
  Il est possible de sélectionner la température entre 120° C et 220° C selon le résultat désiré: températures élevées pour les cheveux crépus et rebelles.
- Pour augmenter la température, frapper la touche «+», alors que pour la diminuer, frapper la touche «-». (E)
  Après avoir sélectionné la température désirée, relâcher la touche. La température indiquée sur l'afficheur (C) se met à augmenter ou à diminuer, et s'arrête lorsque la température sélectionnée est atteinte. Le fer à lisser est alors prêt pour l'emploi.

ATTENTION: lorsque vous utilisez le fer pour la première fois, sélectionnez toujours la température la plus basse (120° C).

ATTENTION: Utiliser des températures hautes seulement pendant quelques secondes.

ATTENTION: Ne pas toucher les plaques brûlantes pour éviter de se brûler.
- Prendre une petite mèche de cheveux et la peigner de la racine à la pointe.
- Introduire la mèche entre les deux plaques (A) en partant de la racine, puis bien serrer les plaques. Faire glisser le fer doucement et lentement jusqu'à la pointe de la mèche en la tirant et en la lissant.

ATTENTION: Eviter le contact direct du cuir chevelu, des zones sensibles du visage, des oreilles et du cou avec les plaques brûlantes de l'appareil.

ATTENTION: Il est possible que pendant le lissage, le fer produise de la vapeur à cause de l'humidité des cheveux qui s'évapore; Cela n'est pas nuisible pour les cheveux mais indique au contraire le respect de leur hydratation naturelle.
- Cet appareil sert aussi à modeler les pointes vers l'extérieur ou vers l'intérieur. Il suffit, pour obtenir cet effet, de l'incliner sur la pointe des cheveux dans la direction désirée.
- Une caractéristique très importante de ce fer à lisser est sa fonction ionisante; cela signifie que pendant son fonctionnement il crée un flux de ions négatifs qui hydratent le cheveu et éliminent la formation d'électricité statique qui se crée à cause du réchauffement des cheveux.
- Débrancher l'appareil en frappant l'interrupteur (D) puis débrancher la fiche de la prise de courant; attendre que l'appareil se soit entièrement refroidi.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION: Débrancher la fiche de la prise de courant.

ATTENTION: NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL, LA FICHE ET LE CABLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES. UTILISER TOUJOURS UN CHIFFON HUMIDE POUR LES NETTOYER.

Nettoyer les plaques (A) à l'aide d'un chiffon souple et humide.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, mettez-le dans sa boîte, après l'avoir fait entièrement refroidir, et rangez-le dans un lieu sec et sûr, hors de la portée des enfants.

DE

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

1 Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
2 Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
3 Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) geeignet, die nicht im vollen Besitz ihrer körperlichen, sensoriellen und geistigen Fähigkeiten sind. Benutzer, denen es an Erfahrung und Kenntnis des Geräts mangelt oder die nicht in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden, müssen durch eine Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
4 Kinder müssen überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
5 Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
6 Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
7 Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
8 Sicherstellen, dass Ihre Hände immer trocken sind, bevor Sie das Gerät bedienen, die Geräteschalter einstellen oder den Netzstecker und die Stromanschlüsse berühren.
9 Das Gerät nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Badewannen, Spülbecken oder anderen Behältern oder unter der Dusche benutzen.
10 Das Gerät nicht auf Kissen oder Decken legen.
11 Falls das Gerät im Badezimmer benutzt wird, ist es nach seinem Gebrauch vom Stromnetz abzutrennen, da das Wasser auch bei abgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellt.
12 Zur Gewährleistung eines zusätzlicheren Schutzes empfiehlt es sich, im Stromkreis des Badezimmers ein Differentialschutzsystem vorzusehen, dessen nominaler Differentialstrom nicht über 30mA liegt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
13 Während des Gebrauchs die heißen Glättplatten des Geräts nicht anfassen, um Verbrennungen zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät vorher immer abkühlen.
14 Keine Fremdkörper zwischen die heißen Glättplatten bringen, da sonst Stromschlaggefahr besteht.
15 Vermeiden Sie den direkten Kontakt der heißen Platten des Geräts mit der Kopfhaut.
16 Verwenden Sie das Gerät nicht bei feuchtem Haar.
17 Verwenden Sie das Gerät keinesfalls an Perücken aus synthetischem Material.
18 Verwenden Sie das Gerät nicht bei stark geschädigtem Haar
19 Das Gerät nicht länger als 10 Sekunden auf die einzelnen Haarsträhnen einwirken lassen.
20 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn das Gerät selbst defekt ist oder deutliche Schadstellen durch Herunterfallen usw. aufweist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur nächsten Vertragskund endienststelle.
21 GERÄT, STECKER UND STROMKABEL NIEMALS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. VERWENDEN SIE FÜR DIE REINIGUNG EIN FEUCHTES TUCH.
22 Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
23 **DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG. ES DARF NUR VON ERWACHSENEN, NICHT VON KINDERN BEDIENT WERDEN.**
24 Zur Gefahrenvorbeugung darf das eventuell beschädigte Stromkabel nur vom Hersteller oder seiner Kundendienststelle, d.h. nur von einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden.
25 Das Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.
26 Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2006/95/EWG und EMV2004/108/EWG
27 Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.
28 Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
29 Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. 1)

A Keramikplatten
B Gerätegehäuse
C Display
D Einschalttaste
E Temperatur- Regeltasten

MODALITÄT DER VERWENDUNG

ACHTUNG: das Gerät ausschließlich bei trockenem, sauberem Haar, das frei von jeder Spur von Haarspray, Festigerschaum oder – Gel sein muss.
- Den Stecker des Geräts in die Steckdose stecken und die Einschalttaste (D) betätigen.
- Das Glätteisen ist mit einem elektronischen Temperaturregelsystem ausgestattet. Dieses System gestattet es, die Temperatur des Haarglätters auf die Beschaffenheit des Haars abzustimmen und eine mehr oder weniger starke Wirkung zu erzielen.
  Die Temperatur kann je nach gewünschtem Effekt in einem Bereich von 120° C bis 220° C eingestellt werden: hohe Teperaturen für krauses und widerspenstiges Haar.
- Zur Steigerung der Temperatur, die Taste «+» drücken, zur Verringerung die Taste «-» betätigen. (E)
  Nach Erreichen der gewünschten Temperatur, die Taste loslassen. Die auf dem Display (C) angezeigte Temperatur wird nun auf- oder abwärts gezählt und bleibt dann auf der eingestellten Temperatur stehen. Nun ist das Glätteisen für den Gebrauch bereit.

ACHTUNG: wenn Sie das Glätteisen zum ersten Mal verwenden, stellen Sie grundsätzlich die niedrigste Temperatur ein (120° C).

ACHTUNG: Verwenden Sie das Glätteisen bei hohen Temperaturen nur wenige Sekunden lang.

ACHTUNG: die heißen Platten nicht anfassen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie eine kleine Haarsträhne und kämmen Sie sie von der Wurzel bis zur Spitze durch.
- Klemmen Sie die Strähne am Haaransatz zwischen die beiden Platten (A) und schließen Sie diese. Dann die Platten sanft und langsam bis zur Haarspitze ziehen und dabei die Haare glätten

ACHTUNG: den direkten Kontakt der heißen Platten des Geräts mit der Kopfhaut, mit den empfindlichen Bereichen des Gesichts, der Ohren und des Halses vermeiden.

ACHTUNG: wähnen des Glättens des Haars kann sich Dampf bilden. Es handelt sich dabei um überschüssige Feuchtigkeit des Haars, die verdampft. Dies ist für das Haar nicht schädlich, sondern ein Anzeichen dafür, dass der natürliche Feuchtigkeitsgehalt respektiert wird.
- Dieses Gerät dient außer zum Glätten des Haars auch zum Einwärts- oder Auswärtsbiegen der Spitzen. Dazu muss es lediglich an den Haarspitzen in die gewünschte Richtung gedreht werden.
- Ein sehr wichtiges Merkmal dieses Glätteisens besteht in der Ionenfunktion. Dies bedeutet, dass während des Betriebs ein Strom negativer Ionen erzeugt wird, die die Fähigkeit haben, dem Haar Feuchtigkeit zu spenden und elektrostatische Aufladungen beim Frisieren zu verhindern, die eine störende Folge des Heißwerdens der Haare ist.
- Das Gerät durch Betätigen des Schalters (D) abschalten und den Stecker aus der Dose ziehen. Dann abwarten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

ACHTUNG: Den Stecker aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG: DAS GERÄT, DEN STECKER UND DAS KABEL KEINESFALLS IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG EIN FEUCHTES TUCH.

Die Platten (A) mit einem weichen, anfeuchteten und fusselfreien Tuch reinigen.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, lassen Sie es vollständig abkühlen, legen Sie es in seine Schachtel und verwahren Sie es an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

ES

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1 Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2 No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
3 Este aparato no debe ser usado por niños o personas con reducidas capacidades físicas, mentales o sensoriales. Los usuarios que no tengan suficiente experiencia o conocimiento del aparato o bien aquellos que no hayan recibido instrucciones relativas a su uso deberán ser supervisados por una persona responsable de su seguridad.
4 Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
5 No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
6 No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
7 Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
8 Secarse bien las manos antes de utilizar o regular los interruptores del aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
9 No utilizar el aparato cerca de bañeras, en los lavabos u otros recipientes, o debajo de la ducha.
10 No apoyarlo nunca en almohadones o mantas.
11 Cuando el aparato se utiliza en baños, desenchufarlo después del uso ya que la cercanía del agua puede representar un peligro incluso cuando está apagado.
12 Con el fin de asegurar una protección complementaria, se aconseja instalar, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, un dispositivo de corriente diferencial, de funcionamiento nominal que no sea superior a 30mA. Solicitar a vuestro instalador un consejo.
13 Durante el empleo, no tocar las planchas calientes del aparato para evitar quemaduras. Dejar siempre que el aparato se enfríe.
14 Que no entren objetos extraños entre las planchas calientes del aparato porque existe el riesgo de electrocución.
15 Evitar el contacto directo del cuero cabelludo con las planchas incandescentes del aparato.
16 No utilizar nunca el aparato con el cabello húmedo.
17 No utilizar nunca el aparato con pelucas sintéticas.
18 No utilizar el aparato si el cabello esta muy estropeado.
19 No permanecer con el aparato en una determinada parte del pelo durante mas de 10 segundos.
20 No hay que usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados; si el mismo aparato tuviera alguna anomalía o si presentar señales de daños debidos a caídas u otra cosa; en este caso hay que llevarlo al Centro de Asistencia Autorizado más cercano.
21 NO SUMERGIR EL APARATO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS, USADAR UN PAÑO HÚMEDO PARA LIMPIARLOS.
22 Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
23 **ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. LO DEBEN UTILIZAR SÓLO LAS PERSONAS ADULTAS Y NO LOS NIÑOS.**
24 Si el cable de alimentación está dañado tiene que ser sustituido por el Fabricante o por su servicio asistencia técnica o en todo caso por una persona con calificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
25 El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.
26 Este aparato cumple la directiva 2006/95/CE y EMC2004/108/CEE.
27 Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.
28 Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
29 Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCION DEL APARATO (Fig. 1)

A Planchas de cerámica
B Cuerpo del aparato
C Pantalla electrónica
D Interruptor de encendido
E Teclas de regulación de la temperatura

MODO DE USO

ATENCIÓN: Utilizar el aparato exclusivamente con el cabello seco, limpio y sin ningún resto de laca, mousse o gel.
- enchufar el aparato a la corriente eléctrica y apretar el interruptor de encendido (D).
- La plancha cuenta con un sistema electrónico de regulación de la temperatura. Este sistema permite regular la temperatura de las planchas según el tipo de cabello y del efecto a obtener más o menos decidido.
  Se puede seleccionar la temperatura en un intervalo comprendido entre 120° C y 220° C según el tipo de efecto que se desee obtener: temperaturas altas para cabellos rizados y rebeldes.
- Para aumentar la temperatura apretar la tecla «+», para disminuirla apretar la tecla «-». (E)
  Una vez seleccionada la temperatura deseada, soltar la tecla. La temperatura indicada en la pantalla electrónica (C) empezará a subir o bajar, hasta detenerse una vez alcanzada la temperatura

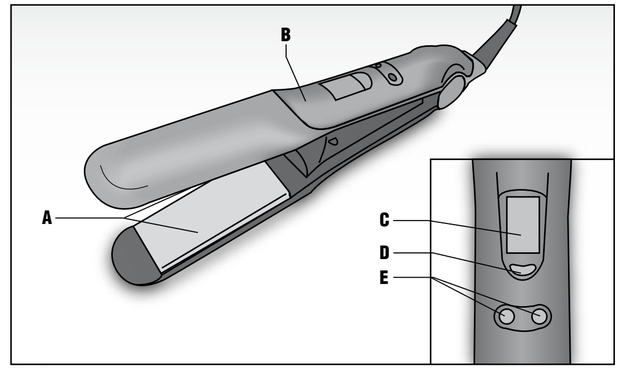

Fig. 1

elegida. A este punto, la plancha está lista para ser usada.

ATENCION: Cuando se use la plancha por primera vez, seleccionar siempre la temperatura más baja (120° C).

ATENCIÓN: Utilizar temperaturas altas solo durante pocos segundos.

ATENCIÓN: No tocar las planchas incandescentes para evitar quemaduras.

- Coger un pequeño mechón y peinarlo desde la raíz a la punta.
- Colocar el mechón entre las planchas (A) iniciando desde la raíz, apretar bien las planchas. Entonces deslizar las planchas suavemente y lentamente hasta la punta del mechón tensándolo y alisándolo.

ATENCIÓN: Evitar el contacto directo del cuello cabelludo, de las zonas sensibles de la cara, de las orejas y del cuello con las planchas incandescentes del aparato.

ATENCIÓN: es posible que durante el planchado se forme vapor; se trata de la humedad en exceso en el cabello que evapora. Esto no es perjudicial para el cabello pero es índice de respeto de su hidratación natural.

- Este aparato además de alisar el cabello sirve para modelar las puntas hacia dentro o hacia fuera. Para hacer esto, es suficiente inclinarlo sobre la punta del cabello en la dirección deseada.
- Característica muy importante de esta plancha es que tiene la función iones; esto indica que durante su funcionamiento crea un flujo de iones negativos, que tienen la capacidad de hidratar el cabello y eliminar la formación de electricidad estática durante el peinado, fastidiosa consecuencia del calentamiento del cabello.
- Apagar el aparato apretando el interruptor (D) y desconectar el enchufe; esperar a que el aparato se haya enfriado completamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: desenchufar de la toma de corriente.

ATENCIÓN: NO SUMERGIR NUNCA EL APARATO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN EL AGUA U OTROS LÍQUIDOS, USAR UN PAÑO HÚMEDO PARA LA LIMPIEZA.

Limpiar las planchas (A) con un paño suave y humedecido que no deje fragmentos.

Si no se utiliza el aparato durante algún tiempo, dejarlo enfriar perfectamente y meterlo en la caja para después guardarlo en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

PT

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

1 Certificar-se que a voltagem eléctrica do aparelho corresponda à voltagem de sua rede eléctrica.
2 Não deixar o aparelho não guardado quando estiver ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
3 Este aparelho não está indicado para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais. Os utilizadores que não tenham adequada experiência e conhecimento do aparelho ou que não receberam as instruções sobre a sua utilização devem ser vigiados por uma pessoa responsável pela sua segurança.
4 É necessário vigiar as crianças para assegurar que não brinquem com o aparelho.
5 Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
6 Não deixar o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
7 Prestar atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
8 Certificar-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar ou regular os interruptores do aparelho ou antes de tocar a ficha e os cabos de alimentação.
9 Não utilizar o aparelho perto de água contida em banheiras, pias ou outros recipientes, ou sob o chuveiro.
10 Nunca apoiá-lo sobre travesseiros ou cobertas.
11 Quando o aparelho for utilizado em casas de banho, desligá-lo da corrente depois do uso pois a proximidade de água pode representar um perigo mesmo quando ele não estiver activado.
12 Para garantir uma protecção complementar, aconselha-se que instale, no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho, um dispositivo com corrente diferencial de funcionamento nominal não superior a 30mA. Pedir informações a respeito ao técnico de confiança.
13 Durante o uso, não toque nas chapas quentes do aparelho a fim de evitar queimaduras. Espere sempre que as chapas estejam frias.
14 Evite que entrem objectos estranhos entre as chapas aquecidas para evitar o risco de electrocussão.
15 Evite o contacto directo do couro cabeludo e da pele com as chapas quentes.
16 Nunca use o aparelho com os cabelos molhados.
17 Nunca use o aparelho com perucas sintéticas.
18 Não use o aparelho se os cabelos estiverem danificados.
19 Não deixe o aparelho actuar numa mecha de cabelos por mais de 10 segundos.
20 Não use o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, se o aparelho estiver defeituoso ou se apresentar evidentes sinais de danos devidos a quedas ou outro; neste caso, leve o aparelho ao Centro de Assistência Autorizado mais próximo.
21 NUNCA MERGULHAR O APARELHO, A FICHA OU O CABO ELÉCTRICO NA ÁGUA OU EM OUTROS LÍQUIDOS, USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA.
22 Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.
23 **ESTE PRODUTO NÃO É UM BRINQUEDO. SÓ DEVE SER UTILIZADO POR ADULTOS, NUNCA POR CRIANÇAS**
24 Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo Fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou, de qualquer forma, por uma pessoa com qualificação similar, para evitar qualquer risco.
25 O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.
26 Esse aparelho está de acordo com a directriz 2006/95/CE e EMC2004/108/CEE.
27 Eventuais modificações deste produto não expressamente autorizadas pelo fabricante podem comportar a perda da segurança e da garantia do seu uso pelo utilizador.
28 Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
29 Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.

CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

A Chapas de cerâmica
B Corpo do aparelho
C Display
D Interruptor de ligação
E Teclas de regulação da temperatura

MODO DE USAR

ATENÇÃO: Só utilize o aparelho com os cabelos secos, limpos e sem resíduos de laca, mousse ou gel.

- Insira a ficha na tomada e carregue no interruptor de ligação (D).
- A prancha dispõe de um sistema electrónico de regulação da temperatura que permite regular a temperatura das chapas segundo o tipo de cabelo e o resultado desejado.
  É possível seleccionar a temperatura entre 120° C e 220° C consoante o tipo de cabelo: temperaturas altas para cabelos crespos e rebeldes.
- Para aumentar a temperatura, carregue na tecla «+», para diminuir, carregue na tecla «-». (E)
  Uma vez seleccionada a temperatura desejada, solte a tecla. A temperatura indicada no display (C) começa a subir ou descer até atingir a temperatura escolhida. Agora, a prancha está pronta para ser usada.

ATENÇÃO: quando usar a prancha pela primeira vez, seleccione sempre a temperatura mais baixa (120° C).

ATENÇÃO: Utilize temperaturas altas apenas por alguns segundos.

ATENÇÃO: Não toque nas chapas quentes a fim de evitar queimaduras.

- Separe uma pequena mecha de cabelo e penteie a mecha da raiz às pontas.
- Insira a mecha entre as chapas (A) partindo da raiz e aperte bem as chapas. Agora deslize as chapas suavemente e devagar até às pontas para alisar o cabelo.

ATENÇÃO: evite o contacto directo do couro cabeludo e da pele do rosto, das orelhas e do pescoço com as chapas quentes.

ATENÇÃO: pode acontecer que durante o alisamento seja emitido um pouco de vapor; trata-se da evaporação da humidade em excesso dos cabelos. Isto não danifica os cabelos, mas é um sinal do respeito da sua hidratação natural.

- Este aparelho, além de alisar os cabelos, serve para modelar as pontas para dentro ou para fora. Para isto, basta incliná-lo na ponta dos cabelos na direcção desejada.
- Uma característica importante desta prancha é a sua função iónica que emite, durante o alisamento, um fluxo de iões negativos capazes de neutralizar a carga positiva do cabelo, eliminando a electricidade estática e deixando o cabelo hidratado, suave, macio e fácil de modelar.
- Após o uso, desligue o aparelho pelo interruptor (D) e retire a ficha da tomada; espere que esteja frio antes de guardá-lo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: Desligue a ficha da tomada.

ATENÇÃO: NUNCA MERGULHE O APARELHO, A FICHA E O CABO ELÉCTRICO EM ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS. USE SEMPRE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA.

Limpe as chapas (A) com um pano macio e húmido que não solte fiapos.

Após o uso, espere que o aparelho esteja frio antes de guardá-lo em lugar seco, seguro e fora do alcance das crianças.

NL

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VÓÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

1 Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
2 Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
3 Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden door personen (en kinderen) met beperkte fysieke, sensorische en mentale capaciteiten. De gebruikers van het apparaat die niet over de nodige ervaring of kennis beschikken over het apparaat of die de gebruikshandleiding niet hebben gelezen moeten altijd gecontroleerd worden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
4 U moet oppassen dat kinderen niet met het apparaat gaan spelen.
5 Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
6 Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
7 Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
8 Controleer altijd of de handen goed droog zijn voordat het apparaat wordt gebruikt of voordat dat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of voordat de stekker en de elektrische voedingsverbindingen worden aangeraakt.
9 Gebruik het apparaat niet in de buurt van water in baden, wastafels of andere waterreservoirs, of onder de douche.
10 Leg het apparaat nooit op kussens of dekens.
11 Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer trek na het gebruik de stekker uit het stopcontact omdat de nabijheid van water ook gevaarlijk kan zijn als het apparaat uitstaat.
12 Voor een grotere veiligheid wordt het aangeraden om in het elektriciteitscircuit van de badkamer een differentiëelschakelaar te installeren waarbij de nominale differentiele functiestroom niet groter is dan 30mA. Vraag hierover raad aan uw installateur.
13 Tijdens het gebruik de warme platen van het apparaat niet aanraken om verbrandingen te voorkomen. Laat het apparaat altijd afkoelen.
14 Geen andere voorwerpen verwarmen met het apparaat omdat er een risico bestaat dat hierdoor elektrische schokken worden veroorzaakt .
15 Vermijd het directe contact van de hete platen van het apparaat met de hoofdhuid.
16 Gebruik het apparaat nooit met vochtige haren.
17 Gebruik het apparaat nooit met synthetische pruiken.
18 Gebruik het apparaat nooit als het haar kapot is.
19 Houd het apparaat niet langer dan 10 secondes op één plaats op het haar.
20 Nooit het apparaat gebruiken als de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, als het apparaat storingen presenteert of wanneer het apparaat duidelijk beschadigd is door vallen en dergelijke; breng in dit geval het apparaat naar een Geautoriseerd Assistentie Centrum in de buurt.
21 HET APPARAAT, DE STEKKER EN DE ELEKTRICITEITSKABEL NOOIT ONDER WATER OF ANDER VLOEISTOFFEN ZETTEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK OM HET APPARAAT TE REINIGEN.
22 Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
23 **DIT PRODUCT IS GEEN SPEELGOED. HET MAG ALLEEN DOOR VOLWASSENEN GEBRUIKT WORDEN EN NIET DOOR KINDEREN**
24 Als de voedingskabel beschadigd is moet ze worden vervangen door de Constructeur of door zijn technische assistentieservice of in ieder geval door een persoon die over dezelfde kwalificaties beschikt zodat ieder risico wordt voorkomen.
25 Het apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK en is dus niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
26 Dit apparaat is in overeenkomst met de normen 2006/95/EG e EMC2004/108/EEG.
27 Eventuele veranderingen van dit product, die niet nadrukkelijk door de producent zijn goedgekeurd, kunnen de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, tevens vervalt de gebruiksgarantie.
28 Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
29 Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevarenbron kunnen zijn.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

A Platen in keramiek
B Basis van het apparaat
C Display
D Startschakelaar
E Toetsen voor de temperatuurregeling

GEBRUIKSWIJZE

ATTENTIE: Gebruik het apparaat aleen met droge m schone haren die geen sporen van lak, mousse of gel bevatten.

- Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact en druk op de startschakelaar (D).
- De straightner beschikt over een elektronisch systeem voor de temperatuurregeling. Met dit systeem kan de temperatuur van de straightner geregeld worden op basis van het soort haar en het resultaat dat u wilt krijgen.
  De temperatuur kan gekozen worden tussen 120° C en 220° C naar gelang het resultaat dat u wilt krijgen: hoge temperaturen voor kroes haar of haar dat moeilijk te modelleren is.
- Voor het verhogen van de temperatuur, druk op de toets «+», voor het verlagen van de temperatuur, druk op de toets «-» (E).
  Wanneer de gewenste temperatuur is gekozen laat de toets los. De temperatuur die op het display (C) wordt aangegeven stijgt of daalt totdat de gekozen temperatuur is bereikt. Op dit moment is de straightner klaar voor gebruik.

ATTENTIE: Als de straightner voor de eerste keer wordt gebruikt kies altijd een lage temperatuur (120° C).

ATTENTIE: Gebruik hoge temperaturen slechts enkele secondes.

ATTENTIE: De hete platen niet aanraken om verbrandingen te voorkomen.

- Pak een kleine pluk haar en kam het vanaf de wortel naar de punt.
- Stop de pluk haar tussen de platen (A) begin vanaf de wortel, en druk de platen goed vast. Laat nu de platen zacht en langzaam naar de punt bewegen, blijf de pluk haar vasthouden, zodat ze stijl word.

ATTENTIE: Vermijd direct contact van de hoofdhuid, de gevoelige zones van het gezocht, de oren, en de nek met de hete platen van het apparaat

ATTENTIE: Het is mogelijk dat tijdens de behandeling stoom ontstaat; dit wordt veroorzaakt door de verdamping van de overmatige vochtigheid van de haren. Dit is niet schadelijk voor het haar en geeft aan dat ze over een goede natuurlijke hydratatie beschikken.

- Met dit apparaat kunt u het haar stijl maken en ook modelleren met de de punten naar binnen of naar buiten. Hiervoor hoeft u slechts de haarpunten in de gewenste richting te draaien.
- Een zeer belangrijk kenmerk van deze straightner is de iononenfunctie: dit betekent dat tijdens de werking een stroom negatieve ionen wordt gemaakt die het haar kunnen hydrateren en de statische elektriciteit tijdens het kammen, een lastig gevolg van haarverwarming, kunnen elimineren.
- Zet het apparaat uit door op de schakelaar (D) te drukken en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact; wacht vervolgens totdat het apparaat helemaal afgekoeld is.

REINIGEN HET ONDERHOUD

ATTENTIE: Trek de stekker uit het stopcontact

ATTENTIE: HET APPARAAT, DESTEKKERENHET ELEKTRICITEITSSNOER NOOIT ONDER WATER OF ANDER VLOEISTOFFEN ZETTEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK VOOR HET REINIGEN.

Reinig de platen (A) met een zachte en vochtige doek die geen stukjes achterlaat.

Als u het apparaat voor een bepaalde tijd niet gebruikt, laat het helemaal afkoelen en stop het weer in zijn doos in een droge en veilige ruimte en buiten bereik van kinderen.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1 Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
2 Μην αφήνετε αφύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.
3 Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από πρόσωπα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες. Οι χρήστες που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής ή που δεν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να επιβλέπονται από ένα πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
4 Είναι αναγκαία η επιτήρηση των παιδιών για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
5 Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
6 Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
7 Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
8 Βεβαιωθείτε ότι έχετε πάντα στεγνά χέρια πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στην συσκευή ή πριν αγγίξετε τον ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
9 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στο νερό που περιέχουν οι μπανιέρες, οι νεροχύτες ή άλλα δοχεία, ή κάτω από το ντους.
10 Μην το ακουμπάτε ποτέ σε μαξιλάρια ή κουβέρτες.
11 Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους μπάνιου, αποσυνδέστε το από την τροφοδοσία μετά τη χρήση, γιατί η γειτνίαση με το νερό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο ακόμα και όταν είναι σβησμένο.
12 Προκειμένου να εξασφαλίσετε μια πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση, στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το χώρο του μπάνιου, μιας διάταξης διαφορικής προστασίας ρεύματος, της οποίας το ρεύμα επέμβασης δεν θα είναι ανώτερο των 30mA. Συμβουλευτείτε επ' αυτού έναν τεχνικό της εμπιστοσύνης σας.
13 Κατά τη χρήση, μην αγγίζετε τις ζεστές πλάκες της συσκευής για να αποφύγετε τα εγκαύματα. Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει.
14 Μην αφήνετε να εισέλθουν ξένα αντικείμενα ανάμεσα στις θερμαινόμενες πλάκες της συσκευής, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
15 Αποφεύγετε την άμεση επαφή του δέρματος της κεφαλής με τις καυτερές πλάκες της συσκευής.
16 Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε υγρά μαλλιά.
17 Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε συνθετικές περούκες.
18 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα μαλλιά είναι πολύ κατεστραμμένα.
19 Μην κρατάτε τη συσκευή σε ένα ορισμένο μέρος των μαλλιών για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα.
20 Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα παρουσιάζουν κάποια βλάβη, εάν η ίδια η συσκευή παρουσιάσει κάποια βλάβη ή παρουσιάσει σημεία κάποια ζημιάς που οφείλονται σε πτώση ή άλλη αιτία; σε αυτή την περίπτωση απευθυνθείτε στο πιο κοντινό Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
21 ΜΗΝ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΤΟΝ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Η΄ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥΣ.
22 Γιά την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
23 **ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ ΚΑΙ ΟΧΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.**
24 Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης ή εν τέλει από εξειδικευμένο άτομο κατά τρόπον ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
25 Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί γιά εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
26 Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με την οδηγία 2006/95/EE και EMC2004/108/EOK.
27 Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν που δεν έχουν κατηγορηματικά εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν άρση της ασφάλειας και της εγγύησης της χρήσης της από τον χρήστη.
28 Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά γιά τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιγνίδια τους.
29 Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. 1)

A Κεραμικές πλάκες
B Σώμα της συσκευής
C Οθόνη
D Διακόπτης λειτουργίας
E Πλήκτρα ρύθμισης θερμοκρασίας

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε στεγνά μαλλιά, καθαρά και ελεύθερα από κάθε ίχνος λάκ, αφρό ή ζελέ.

- Βάλτε το ρευματολήπτη της συσκευής στην ηλεκτρική πρίζα και πιέστε το διακόπτη λειτουργίας (D).
- Η τοστιέρα είναι εφοδιασμένη με ένα ηλεκτρονικό σύστημα ρύθμισης της θερμοκρασίας. Αυτό το σύστημα επιτρέπει τη ρύθμιση της θερμοκρασίας των πλακών ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών και του αποτελέσματος που επιθυμείτε.
  Μπορείτε να επιλέξετε τη θερμοκρασία σε ένα εύρος ανάμεσα στους 120° C και 220° C ανάλογα με το επιθυμητό είδος του αποτελέσματος: υψηλές θερμοκρασίες για κατσαρά και ατίθασα μαλλιά.
- Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία, πιέστε το πλήκτρο «+», για να την μειώσετε, πιέστε το πλήκτρο «-» (E).
  Αφού επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία, αφήστε το πλήκτρο. Η θερμοκρασία που εμφανίζεται στην οθόνη (C) θα αρχίσει να ανεβαίνει ή να μειώνεται, μέχρι να σταματήσει αφού επιτευχθεί η επιλεχθείσα θερμοκρασία. Σ' αυτό το σημείο, η τοστιέρα είναι έτοιμη για χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείτε την τοστιέρα για πρώτη φορά, επιλέξτε πάντα την πιο χαμηλή θερμοκρασία (120° C).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε τις υψηλές θερμοκρασίες μόνο για λίγα δευτερόλεπτα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αγγίζετε τις ζεστές πλάκες για να αποφύγετε τα εγκαύματα.

- Πιάστε μια μικρή τούφα μαλλιών και χτενίστε την από τη ρίζα ως την άκρη.
- Βάλτε τη τούφα ανάμεσα στις πλάκες (A) ξεκινώντας από τη ρίζα, στη συνέχεια σφίξτε καλά τις πλάκες. Σ' αυτό το σημείο κάνετε τις πλάκες να τρέξουν απαλά και αργά μέχρι την άκρη της τούφας τείνοντάς την και ισιώνοντάς την.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφεύγετε την άμεση επαφή του δέρματος της κεφαλής, των ευαίσθητων ζωνών του προσώπου, των αυτιών και του λαιμού με τις καυτερές πλάκες της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Είναι δυνατόν κατά τη διάρκεια του τοσταρίσματος να δημιουργηθεί ατμός. Πρόκειται για την περίσσεια υγρασία των μαλλιών που εξατμίζεται. Αυτό δεν είναι κάτι το επιβλαβές για τα μαλλιά αλλά είναι δείκτης σεβασμού της φυσικής τους ενυδάτωσης.

- Η συσκευή εκτός του ότι ισιώνει τα μαλλιά, χρησιμεύει και για το μοντελάρισμα των άκρων προς τα μέσα ή προς τα έξω. Για να το κάνετε, αρκεί να τη γυρίσετε , στα άκρα των μαλλιών, στην επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ιδιαίτερα σημαντικό χαρακτηριστικό της παρούσας τοστιέρας είναι ότι έχει και τη λειτουργία ιονισμού. Αυτό σημαίνει ότι κατά τη λειτουργία της δημιουργεί μια ροή αρνητικών ιόντων, που έχουν την ικανότητα να ενυδατώνουν τα μαλλιά και να εξαφανίζουν τη δημιουργία στατικού ηλεκτρισμού κατά το χτένισμα, ενοχλητική συνέπεια της θέρμανσης των μαλλιών.
- Σβήστε τη συσκευή πιέζοντας το διακόπτη (D) και στη συνέχεια αποσυνδέστε το ρευματολήπτη. Περιμένετε μετά μέχρι να κρυώσει εντελώς η συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥΣ.

Καθαρίστε τις πλάκες (A) με ένα μαλακό και υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδια.

Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή επί μακρόν, αφήστε την να κρυώσει εντελώς και τοποθετήστε την στο κουτί και στη συνέχεια φυλάξτε την σε στεγνό και σίγουρο μέρος μακριά από την πρόσβαση των παιδιών.

RU

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

1 Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
2 Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
3 Этот прибор не должен использоваться лицами (включая детей), имеющими физические или умственные недостатки. Пользователи, которые не имеют опыта работы с этим прибором, и которым не были даны инструкции относительно его пользования, могут выполнять действия только под строгим контролем ответственного по технике безопасности.
4 Необходимо следить за детьми и не разрешать им играть с этим прибором.
5 Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
6 Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
7 Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
8 Убедитесь в том, что руки сухие, прежде чем использовать или регулировать выключатели прибора, дотрагиваться до электрической вилки или электрических соединений.
9 Никогда не пользоваться прибором вблизи с емкостями, наполненными водой (ванна, раковина и т.д.) или под душем.
10 Никогда не прислонять прибор к подушкам или одеялам.
11 При пользовании прибором в ванной комнате, отключать его от электрической сети после завершения использования, т. к. близость с водой может представлять опасность даже при выключенном приборе.
12 Для обеспечения наибольшей безопасности, рекомендуется установить в электрическую цепь, подающую ток в ванную комнату, устройство дифференциального электрического тока, номинальная работа которого не превышает 30 мА. Спрашивайте совет у электрика.
13 Во избежание ожегов при работе прибора нельзя дотрагиваться до его горячих пластин. Всегда остужать прибор.
14 Не допускать попадания посторонних предметов между горячих пластин прибора из-за существующего риска поражения электрическим током.
15 Избегать прямого контакта кожи головы с раскаленными пластинами прибора.
16 Никогда не использовать прибор при влажных волосах.
17 Никогда не пользоваться прибором на синтетических париках.
18 Не пользоваться прибором при очень поврежденных волосах.
19 Не держать прибор на одном локоне более чем 10 секунд.
20 Не пользуйтесь прибором при поврежденном шнуре или штепсельной розетке, а также в случае дефектности или очевидного повреждения самого прибора; в этом случае отнесите прибор в ближайший Специализированный центр техобслуживания.
21 НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАТЬ ПРИБОР, ШТЕПСЕЛЬ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРОВОД В ВОДУ И ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ. ДЛЯ ИХ ОЧИСТКИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНУЮ ТКАНЬ.
22 При отсоединении от электрической розетки браться руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
23 **ЭТОТ ПРИБОР – НЕ ИГРУШКА. ОН МОЖЕТ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАН ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫМИ, А НЕ ДЕТЬМИ**
24 Если электрический провод повреждён, он должен быть заменён Производителем или его Сервисным Центром, или же другим лицом, имеющим должную квалификацию, во избежание любого типа риска.
25 Прибор предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.
26 Этот прибор соответствует директиве 2006/95/CE и EMC2004/108/CEE.
27 Вносимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.
28 В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
29 Составные части упаковки не должны оставляться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис. 1)

A Керамические пластины
B Корпус прибора
C Дисплей
D Кнопка выключателя
E Кнопки регулирования температуры

ПОРЯДОК РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ: Использовать прибор исключительно при сухих, чистых волосах, без каких-либо следов лака, мусса или геля.

- Вставить вилку прибора в электрическую розетку и нажать на кнопку выключателя (D).
- Пластина оснащается электронной системой регулирования температуры. Эта система позволяет выбирать температуру пластин в зависимости от типа волос и желаемого эффекта.
  Можно регулировать температуру в пределах от 120° C до 220° C в зависимости от желаемого эффекта. Более высокая температура подходит для вьющихся и непослушных волос.
- Для повышения температуры нажать кнопку «+», для уменьшения – кнопку «-» (E).
  После того, как температура выбрана, отпустить кнопку. Температура, показываемая на дисплее (C), начнет подниматься или опускаться до достижения выбранного значения. При этом, пластина готова к использованию.

ВНИМАНИЕ: при первом использовании пластины всегда выбирать наиболее низкую температуру (120° C).

ВНИМАНИЕ: высокую температуру можно использовать только в течение нескольких секунд.

ВНИМАНИЕ: Во избежание ожёгов не прикасаться к раскалённым пластинам.

- Взять небольшой локон волос и расчесать его движением от корней к кончикам.
- Поместить локон между пластинами (A) у корней волос, а затем плотно закрыть пластины. Медленно скользить щипцами по локону вниз до самых кончиков волос, придавая ему форму и выпрямляя его.

ВНИМАНИЕ: избегать прямого контакта раскалённых пластин прибора с кожей головы, чувствительными зонами лица, ушами, шеей.